

1-8. (CANCELED)

9. (NEW) A hydrodynamic actuating device having one primary mover, one torque converter and one rear-mounted transmission, for construction machines having a wide range of motion, one bridging clutch (WK) and one primary clutch (16) are coordinated with the torque converter for limiting maximum traction, the primary clutch (16) and the converter bridging clutch (WK) are disposed in series so as to be switchable via a single valve controlled by a transmission control with only one control pressure so that in all driving situations first the primary clutch (16) and thereafter the converter bridging clutch (WK) are closed.

10. (NEW) The hydrodynamic actuating device according to claim 9, wherein the switching in series of the primary clutch (16) and of the converter bridging clutch (WK) is produced by adequately dimensioning piston recoil springs (12, 13) and by adequate design of surfaces of pistons (10,11).

11. (NEW) The hydrodynamic actuating device according to claim 9, wherein the torque converter is connected with the rear-mounted transmission via one stator freewheel (7).

12. (NEW) The hydrodynamic actuating device according to claim 9, wherein both the primary clutch (16) and the converter bridging clutch (WK) are located in an interior of the rear-mounted transmission.

13. (NEW) The hydrodynamic actuating device according to claim 12, wherein the primary clutch (16) and the converter bridging clutch (WK) are disposed in parallel.

14. (NEW) The hydrodynamic actuating device according to claim 12, wherein the primary clutch (16) and the converter bridging clutch (WK) are disposed superposed.

15. (NEW) The hydrodynamic actuating device according to claim 9, wherein inner discs of the primary clutch (16) are connected with an input shaft (1) and outer discs of the primary clutch (16) are connected with an impeller (2) of the torque converter.

16. (NEW) The hydrodynamic actuating device according to claim 9, wherein inner discs of the converter bridging clutch (WK) are connected with a turbine wheel (5) of the torque converter and outer discs are connected with an impeller (2) of the torque converter.